

L'hon. Pat Carney (ministre du Commerce extérieur)

«Les Canadiens veulent soutenir ouvertement la concurrence dans un marché élargi avec des règles explicites et un accès équitable et c'est un accord de ce genre que nous recherchons.»

Comme le savent bien les pêcheurs de l'Atlantique, les travailleurs de l'aérospatiale du Québec, les travailleurs de la sidérurgie de l'Ontario, les agriculteurs de l'Ouest et les travailleurs forestiers de la Colombie-Britannique, les échanges commerciaux garantissent non seulement notre prospérité mais, plus fondamentalement, notre survie et nous combattons actuellement la pire vague de protectionnisme que les États-Unis et le monde aient connue depuis les années 30. Nous luttons pour ces trois millions de Canadiens, pour ce quart de nos emplois, qui dépendent du commerce international. Nous luttons pour assurer l'avenir et pour assurer la création d'un plus grand nombre d'emplois au cours des années qui viennent.

Le déficit commercial des États-Unis inquiète les membres du Congrès et les hommes politiques de ce pays. Pour la première fois de mémoire d'homme, les Américains achètent plus de l'étranger qu'ils n'y vendent et la concurrence étrangère leur fait perdre des emplois. Ils se replient sur eux-mêmes, il tournent le dos à ce qui leur a donné l'économie la plus dynamique et le niveau de vie le plus élevé au monde. Ils font flèche de tout bois et ont recours à une foule de barrières non tarifaires

pour juguler les importations, croyant à tort protéger l'emploi par des mesures protectionnistes.

Au cours des sept dernières années, quelque 40 initiatives ont été prises par les Américains à l'encontre de produits canadiens. Bon nombre d'entre elles ont fait long feu, mais les autres ont fait obstacle à l'exportation de biens et de services canadiens d'une valeur de plus de 6,5 milliards de dollars. Aucune région du Canada n'a été épargnée par les mesures commerciales que les Américains ont prises contre nous. Ces mesures ont fait perdre aux Canadiens des occasions et des emplois.

La tendance protectionniste ne semble pas devoir diminuer. Des centaines de projets de loi protectionniste attendent d'être étudiés par le Congrès. Cela devrait convaincre même les plus sceptiques des Canadiens que nos relations commerciales avec les Américains sont attaquées. L'attaque reprendrait avec le nouveau projet de loi commerciale si les négociations sur le libre-échange échouaient.

Parlons du programme des négociations commerciales. On nous a demandé ce matin de le préciser. Nous l'avons déjà fait mais nous sommes